

Come si utilizza il carnet ATA:

<p>TIMBRO E FIRMA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE</p> <p>L. Signature of authorized official and leaving Signature du délégué et Signature de l'abandonneur</p> <p>M. Place and Date of Issue (year/month/day) Lieu et date d'émission (année/mois/jour)</p> <p>X. Signature of Holder / Signature du titulaire</p>	<p>Dopo il ritiro del plico vanno apposti timbro e firma del legale rappresentante nel foglio verde (prima pagina del carnet).</p>
--	--

Per evitare il pagamento dei diritti doganali è necessario che l'utilizzatore presenti le merci ed il Carnet ATA alle dogane, la registrazione nelle souche dei vari passaggi attraverso le frontiere fornisce la prova del corretto utilizzo.

Esempio di un viaggio andata e ritorno in Canada con partenza dall'Italia e trasporto di 177 pezzi.

<p>Souche gialla di Exportation:</p>	<p>Fase 1- uscita dall'Italia</p> <p>Il carnet e la merce vanno presentati alla Dogana per consentire il controllo della merce. La Dogana timbra il primo spazio disponibile della <u>souche gialla</u></p> <p>←</p> <p>e stacca il primo <u>volet giallo</u> disponibile (con dicitura EXPORTATION).</p> <p>→</p>	<p>Volet di Exportation (staccato dalla dogana al passaggio 1)</p>
<p>Souche bianca di Importation:</p>	<p>Fase 2- entrata in Canada</p> <p>Il carnet e la merce vanno presentate alla Dogana per consentire il controllo della merce. La Dogana timbra sul primo spazio disponibile della <u>souche bianca</u></p> <p>←</p> <p>e viene staccato il primo <u>volet bianco</u> disponibile (con dicitura IMPORTATION).</p> <p>→</p>	<p>Volet di Importation (staccato dalla dogana al passaggio 2)</p>

Souche bianca di Reexportation:

R E E X P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No(s). Les marchandises énumérées à la liste générale sous les/ N°(s) which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No(s) importées temporairement sous couvert du (des) volets(s) d'importation N°(s) of this Carnet have been re-exported* du présent carnet ont été réexportées*	1-177
	2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées*	
	3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*	
	4. Registered under reference No. / Enregistré sous le N°	
Counterfoil Souche No./N°	5. 4973 Customs Office Bureau de douane	6. P.I.A. Place Lieu
		7. 2021/12/05 Date (year/month/day) Date (année/mois/jour)
		Signature and Stamp Signature et timbre

Fase 3- uscita dal Canada

L'utilizzatore alla conclusione dell'esportazione temporanea deve obbligatoriamente fermarsi alla Dogana dello stato da cui sta uscendo. La Dogana timbra il primo spazio disponibile della souche bianca



e trattiene il secondo volet bianco disponibile (con dicitura RE-EXPORTATION).



**Volet di Reexportation
(staccato dalla dogana al passaggio 3)**

R E E X P O R T A T I O N	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice EXPORTATION VOUCHER No. Volet de réexportation N°
	B. REPRESENTED BY* / Représenté par*	H. CLEARANCE ON RE-EXPORTATION / Dédouanement à la réexportation
	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises	I. The goods referred to in paragraph F. a) of the holder's declaration have been re-exported* / Les marchandises visées au paragraphe F. a) de la déclaration ci-contre ont été réexportées
	D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport*	J. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* / Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées
		K. This voucher must be forwarded to the Customs Office etc* / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de*
		L. RE-EXPORTATION DECLARATION

Souche gialla di Reimportation:

R E I M P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No(s). Les marchandises énumérées à la liste générale sous les/ N°(s) which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No(s) exportées temporairement sous couvert du (des) volets(s) d'exportation N°(s) of this Carnet have been re-imported* du présent carnet ont été réimportées*	1-178
	3. Other remarks* / Autres mentions *	
	4. Registered under reference No. / Enregistré sous le N°	
	Counterfoil Souche No./N°	3. UFFICIO DELLE DOGANE DI MALPENSA Customs Office Bureau de douane
		5. 15 DIC. 2021 Date (year/month/day) Date (année/mois/jour)
		Signature and Stamp Signature et timbre

Fase 4- rientro in Italia

Il carnet e la merce vanno presentate alla dogana per consentire il controllo della merce. La dogana timbra il primo spazio disponibile della souche gialla



e stacca il secondo volet giallo disponibile (con dicitura RE-IMPORTATION).



**Volet di Reimportation
(staccato dalla dogana al passaggio 4)**

R E I M P O R T A T I O N	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice RE-IMPORTATION VOUCHER No. Volet de réimportation N°
	B. REPRESENTED BY* / Représenté par*	H. CLEARANCE ON RE-IMPORTATION / Dédouanement à la réimportation
	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises	I. The goods referred to in paragraph F. a) and b) of the holder's declaration have been re-imported* / Les marchandises visées au paragraphe F. a) et b) de la déclaration ci-contre ont été réimportées
	D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport*	J. This voucher must be forwarded to the Customs Office etc* / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de*
		K. RE-IMPORTATION DECLARATION
		L. RE-IMPORTATION DECLARATION



La mancanza di uno solo di questi passaggi espone l'impresa titolare del carnet a contestazioni da parte delle autorità doganali.

Restituzione del Carnet alla Camera di Commercio

Al termine del suo utilizzo – e comunque entro 8 giorni dalla data di scadenza - il Carnet **deve essere restituito** (anche a mezzo posta) alla Camera di Commercio (Piazza Insurrezione n 1 A, 35137 Padova) previa chiusura presso la Dogana dell'Unione Europea.

NOTA BENE: in caso di transito in paese extra UE

Nel caso in cui la merce dovesse transitare (per solo passaggio, senza utilizzo) in un paese extra UE firmatario della convenzione ATA (es. Svizzera), l'utilizzatore dovrà fermarsi nella dogana di ingresso del paese e successivamente nella dogana di uscita dello stesso, dichiarando il solo transito della merce. In entrambi i casi l'operatore doganale apporrà il proprio timbro nella souche blu e staccherà il relativo volet blu.